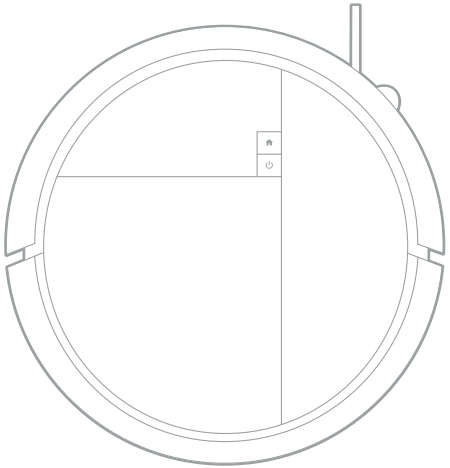
Roomba® 110–119 Combo Robot + AutoEmpty™ Postaja

Uporabniški priročnik



Začetek

1

Prenos aplikacije Roomba® Home

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

S kamero na svoji mobilni napravi skenirajte kodo QR ali pa poiščite aplikacijo Roomba® Home v svoji trgovini z aplikacijami.

Za dokončanje namestitve potrebujete aplikacijo Roomba® Home in povezavo Wi-Fi® . Aplikacija Roomba® Home vas bo vodila po korakih za nastavitev robota. Ko je robot nastavljen, lahko aplikacijo uporabite za:

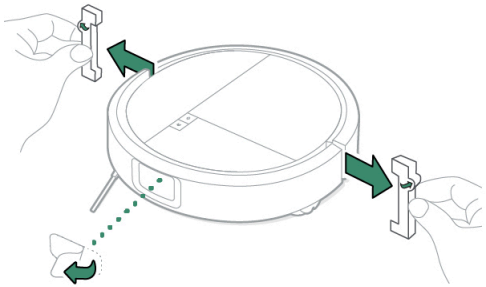
- nadzirate kdaj, kje in kako čistite;
- ustvarite samodejne urnike čiščenja;
- nastavite nastavitve čiščenja po meri;
- odklenete digitalne funkcije;
- dostopate do nasvetov in trikov ter odgovorov na pogosta vprašanja.

OPOMBA:
Uporabljati je treba 2,4 GHz Wi-Fi.

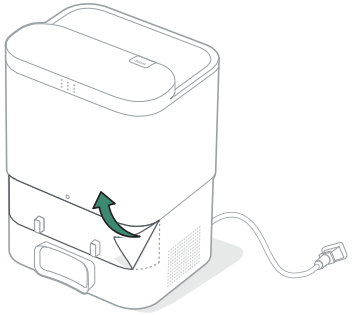
POMEMBNO:
Pred uporabo robota najprej preberite priročnik z varnostnimi informacijami.

2

Odstranitev zaščitne embalaže



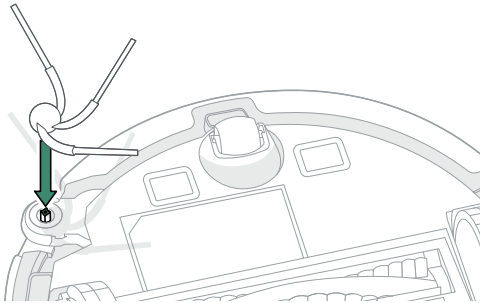
Odstranite zaščitno folijo s kamere in penastih vložkov za odbijačem.



Odstranite zaščitno folijo z okna IR-senzorja.

3

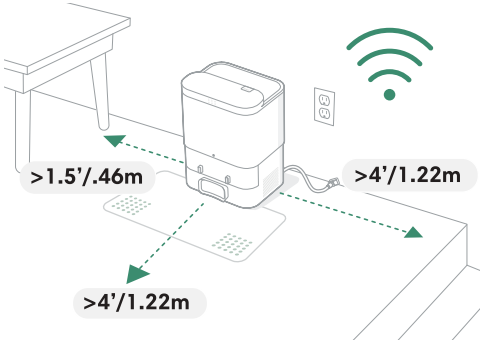
Namestitev krtače za pometanje robov



Poravnajte krtačo za pometanje robov in jo pritisnite navzdol, dokler ne zaslišite klika.

4

Postavitev polnilne postaje



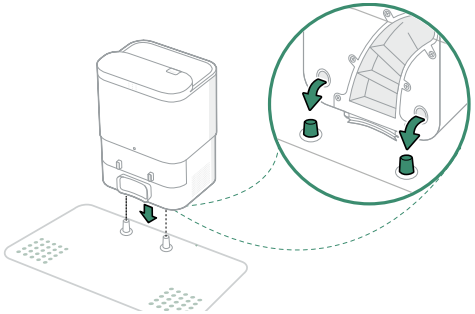
Polnilno postajo postavite na trda, ravna tla.

OPOMBA:
Ne postavljajte je na neposredno sončno svetlobo. Poskrbite, da v okolici polnilne postaje ne bo nereda, in tako izboljšajte učinkovitost polnjenja.

OPOZORILO:
Polnilna postaja naj bo vsaj 1,22 metra od stopnic, da preprečite možnost, da bi robot padel po njih.

5

Namestite podlogo za odcejanje



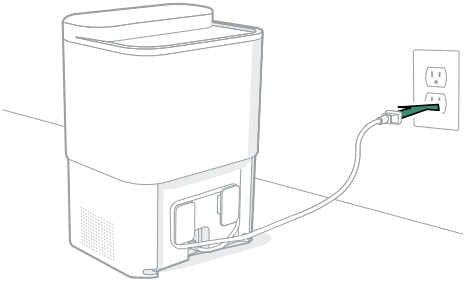
Polnilno postajo postavite na podlogo za odcejanje tako, da se stebrička za poravnavo vstavita v odprtine za poravnavo stebričkov.

OPOMBA

Prikazana podloga za odcejanje je izbirna dodatna oprema in ni priložena temu izdelku. Naprodaj ločeno na global.irobot.com.

6

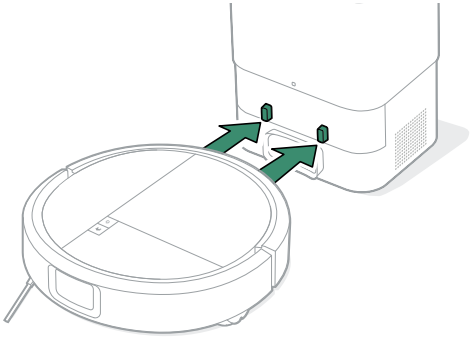
Priklop polnilne postaje



Napajalni kabel priključite na zadnjo stran priklopne postaje in nato v električno vtičnico. Kabel navijte na zadnjo stran, da ne bo oviral robota, ko bo ta prihajal in odhajal.

7

Prebudite robota

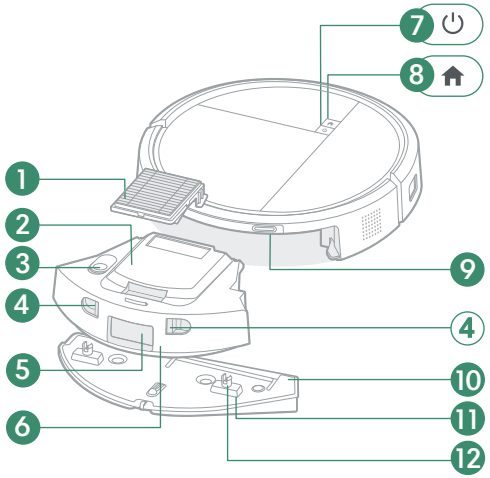


Robota postavite pred polnilno postajo in ga potisnite naprej, da so kovinski stiki za polnjenje poravnani. Lučke bodo sporočile, da se zbuja. Zvočni signal vas bo obvestil, da je popolnoma buden.

OPOMBA:
Robot je delno napolnjen, vendar priporočamo, da ga pred začetkom izdelovanja zemljevida doma polnite 6 ur.

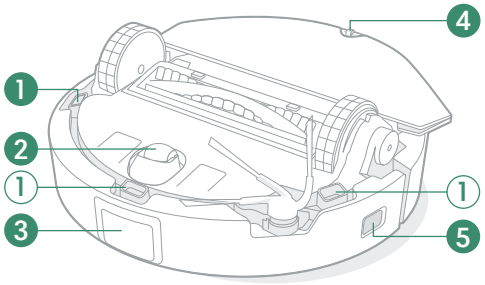
O robotih Roomba® Plus 110–119 Combo

Pogled od zgoraj

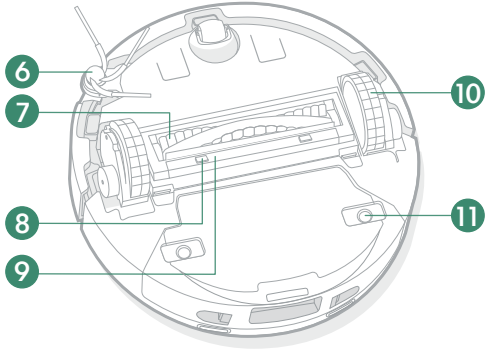


1. Filter
2. Zgornji pokrov koša
3. Pokrov vrat za vodo
4. Gumb za sproščanje koša
5. Vrata za izsesavanje umazanije
6. Koš
7. Gumb za vklop
8. Gumb Domov
9. Stiki za polnjenje
10. Plošča blazinice
11. Mehanizmi za pritrditev plošče blazinice
12. Mehanizmi za drsenje plošče blazinice

Pogled od spodaj



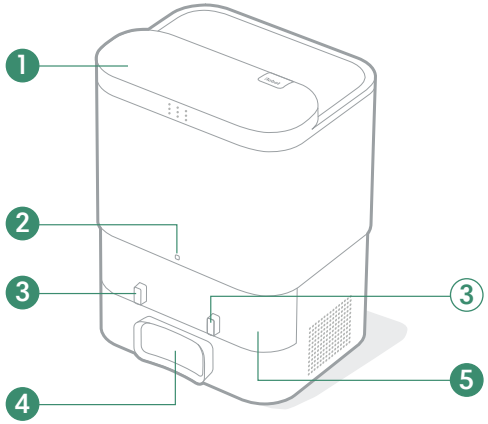
1. Senzor za zaznavanje globine
2. Krmilno kolesce
3. Okno IR-senzorja
4. Zadnje krmilno kolesce
5. Senzor za zidove



6. Krtača za pometanje robov
7. Krtača za različne površine
8. Jezički za sprostitev pokrova krtače za različne površine
9. Pokrov krtače za različne površine
10. Kolesci
11. Vrata za pritrditev plošče blazinice za mokro čiščenje

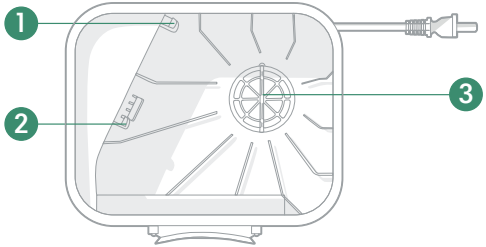
O polnilni postaji AutoEmpty™

Pogled od spredaj



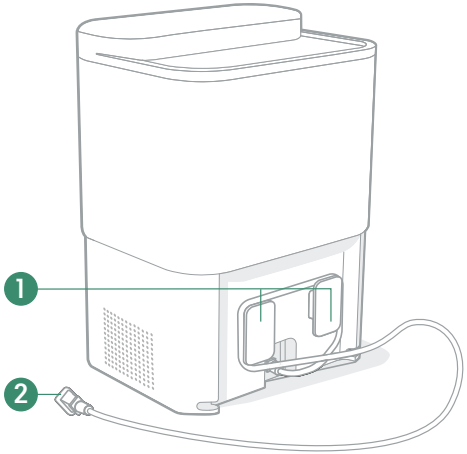
1. Pokrov polnilne postaje
2. Lučka
3. Stiki za polnjenje
4. Vrata za izsesavanje umazanije
5. Okno IR-senzorja

Pogled od zgoraj



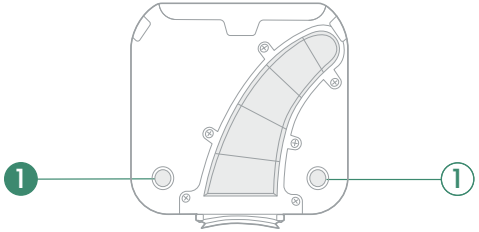
1. Mehanizmi za poravnavo vrečk
2. Filter polnilne postaje
3. Shranjevanje vrečke za odlaganje umazanije

Pogled od zadaj



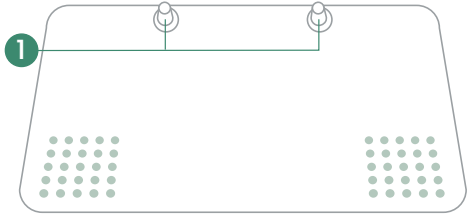
1. Mesto za navitje kabla
2. Napajalni kabel

Pogled od zadaj



1. Mesto za navitje kabla

Podloga za odcejanje



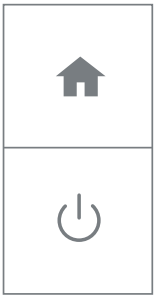
1. Stebrička za poravnavo

OPOMBA

Prikazana podloga za odcejanje je izbirna dodatna oprema in ni priložena temu izdelku. Naprodaj ločeno na global.irobot.com.

Polnjenje

Indikatorske ikone



Gumba Vklop in Domov

Bela – popolnoma napolnjen in povezan

Utripa belo – vračanje na polnilno postajo za polnjenje

Pulzira belo – polnjenje/baterija skoraj prazna. Prikaže se, ko baterija robota pade pod 20 % in se polni ali je na poti k polnjenju.

Utripa rdeče – napaka/baterija skoraj prazna. Prikaže se, ko je prišlo do napake robota ali ko ni na polnilni postaji in je baterija pod 20 %

Polnjenje robota

Kadar koli bo robot potreboval polnjenje, se bo vrnil na polnilno postajo. Ko se dovolj napolni, bo nadaljeval čiščenje tam, kjer je pred tem zaključil.

Način stanja pripravljenosti

Ko je robot na polnilni postaji, porabi malo energije. Če robota ne uporabljate, ga lahko v način, v katerem porabi še manj energije, preklopite tako, da za 10 sekund pridržite gumb . Za izhod iz načina nizke porabe energije kratko pritisnite gumb .

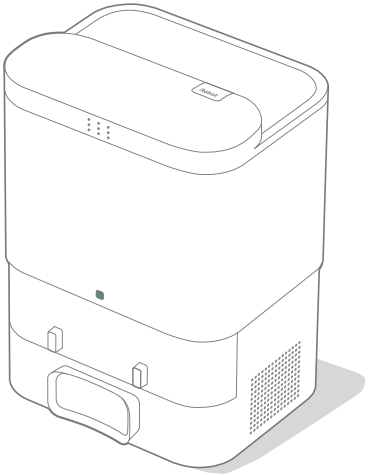
OPOMBA:

čiščenja ni mogoče zagnati prek mobilne aplikacije, če ste v načinu nizke porabe energije.

Shranjevanje robota

Za dolgotrajno shranjevanje robota ga izklopite tako, da ga odstranite s polnilne postaje ter za 10 sekund hkrati pridržite gumb in odbijač. Hranite ga na hladnem in suhem mestu.

Lučka LED na polnilni postaji



Sveti belo: polnjenje

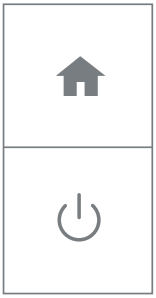
Sveti rdeče: vrečka je polna ali ni pravilno nameščena

OPOMBA:

Posodobitve programske opreme lahko prilagodijo dejansko delovanje lučke na robotu in/ali polnilni postaji. Najnovejše informacije najdete na **global.irobot.com**.

Čiščenje

Gumbi za upravljanje



DOMOV

- Dotaknite se gumba, če želite poslati robota nazaj domov
- Pritisnite za začasno zaustavitev čiščenja
- Pritisnite, ko je začasno ustavljen, da odide na polnilno postajo
- Pritisnite za zaustavitev priključitve na polnilno postajo

VKLOP

- Dotaknite se za začetek/ustavitev/nadaljevanje čiščenja
- Zadržite 3 sekunde, da robota vklopite
- Zadržite 10 sekund, da robota izklopite

OPOMBA:

Roboti Roomba® so na splošno zasnovani za sesanje na večini vrst tal. Odsvetujemo uporabo funkcij valjčka za mokro čiščenje na nezatesnjenih trdih tleh in nekaterih laminatnih/vinilnih ploščah, saj lahko pride do poškodb tal in/ali estriha zaradi vode. Za več informacij obiščite **global.irobot.com**.

Vzorec čiščenja

Robot samodejno razišče in očisti vaš dom. Najprej očisti rob prostora in nato preostali del tal v urejenih vrstah. Na koncu čiščenja in vsakič, ko je potrebno polnjenje, se vrne na polnilno postajo.

Nasveti:

- Pred čiščenjem s tal odstranite odvečne ovire.
- Robot uporabljajte pogosto, da bodo tla ves čas dobro očiščena.

Po 90 minutah nedejavnosti, ko ni na polnilni postaji, bo robot samodejno končal čiščenje. Če niste prepričani, ali je končal ali pa je začasno ustavljen, odprite aplikacijo Roomba® Home in preverite stanje.

Način točkovnega čiščenja

Robot postavite v bližino območja, ki ga želite točkovno očistiti. Tapnite ⏻ dvakrat. Robot bo okoli sebe dvakrat točkovno očistil kvadrat 1 m x 1 m v pravokotnih smereh. Po opravljenem točkovnem čiščenju, bo robot končal postopek čiščenja. Pritisnite 🏠, da ga pošljete nazaj na polnilno postajo.

Samodejno praznjenje

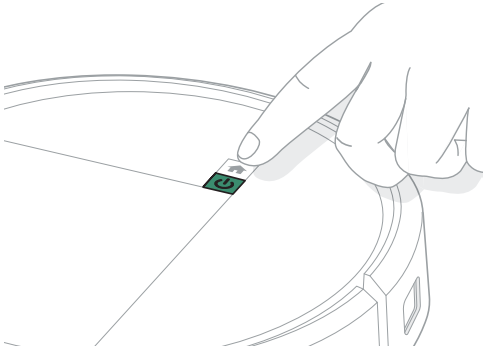
Robot samodejno izprazni koš za prah ob koncu vsakega čiščenja.

OPOMBA:

Za nadzor čiščenja je priporočljivo uporabljati aplikacijo Roomba® Home. Z mobilno aplikacijo lahko čistite določene prostore, nastavljate postopke čiščenja in ustvarjate avtomatizacije/urnike.

Sesanje

Zagon načina sesanja

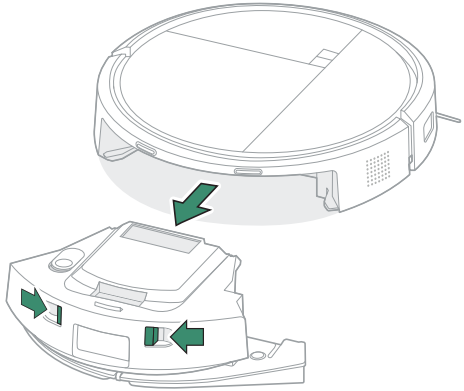


Za sesanje postavite robota na polnilno postajo. Za začetek sesanja pritisnite ⏻ ali uporabite aplikacijo Roomba® Home.

POMEMBNO:
Koš za smeti je priporočljivo čistiti vsaj enkrat na teden. V nasprotnem primeru se lahko zmanjša zmogljivost sesanja.

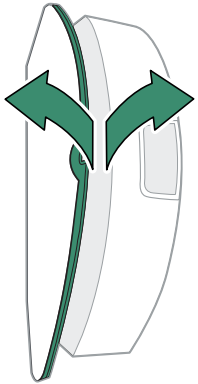
Mokro čiščenje

1



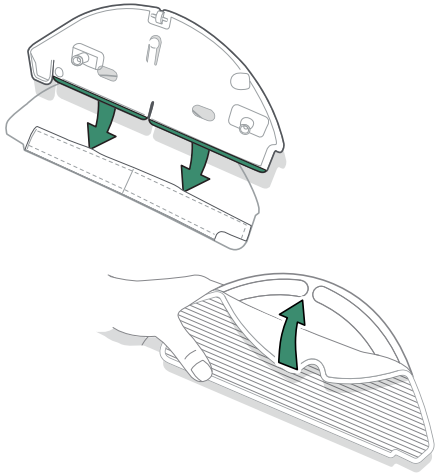
Pritisnite gumb za sproščanje koša, da odstranite koš.

2



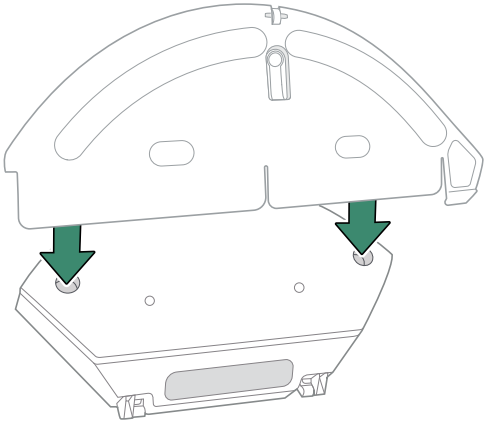
Odstranite ploščo blazinice.

3



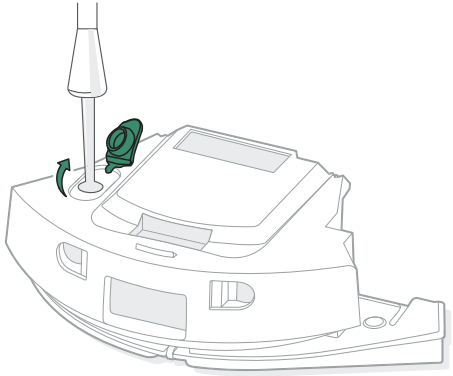
Rahlo navlažite blazinico za mokro čiščenje in jo namestite na ploščo blazinice.

4



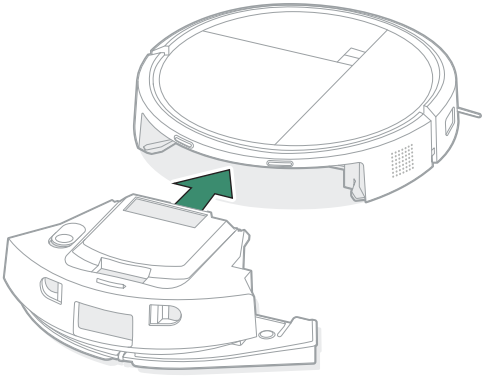
Znova namestite ploščo blazinice za mokro čiščenje na koš.

5



Koš napolnite z vodo.

6

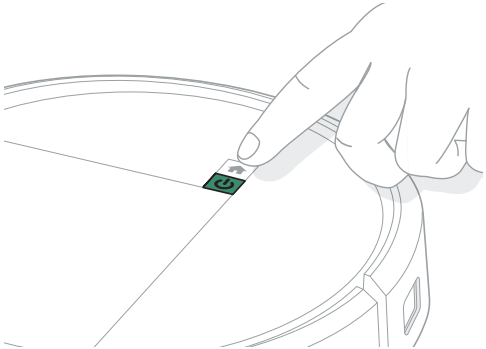


Namestite koš v robota.

Namestitev blazinice za mokro čiščenje in plošče blazinice za mokro čiščenje

Konice za pritrditev plošče blazinice za mokro čiščenje poravnajte z vrati za pritrditev plošče blazinice za mokro čiščenje ter spustite in vstavite ploščo blazinice za mokro čiščenje, dokler ne zaslišite klika.

Zagon načina za mokro čiščenje



Za mokro čiščenje ali sesanje + mokro čiščenje postavite robota na polnilno postajo ali tla z nameščeno ploščo blazinice za mokro čiščenje in blazinico za mokro čiščenje. Pritisnite ⏻ za začetek sesanja+ mokrega čiščenja ali uporabite aplikacijo Roomba® Home, če želite začeti samo mokro čiščenje ali sesanje + mokro čiščenje.

Nega in vzdrževanje robota

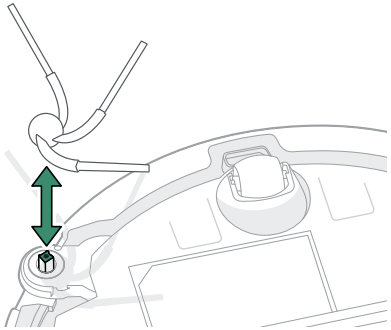
Za optimalno delovanje robota redno izvajajte opravila za osnovno nego in vzdrževanje, kot je opisano v nadaljevanju. Neustrezna nega in vzdrževanje vpliva na učinkovitost čiščenja in pobiranje smeti. Če opazite, da robot odstrani manj smeti, izpraznite koš ter očistite filtre in krtače.

V aplikaciji Roomba® Home si lahko ogledate dodatna videonavodila.

Del	Pogostost vzdrževanja	Zamenjava[a.]
Plošča blazinice za mokro čiščenje	Samodejno čiščenje po vsaki uporabi	Vsake 2–3 mesece ali po potrebi
Blazinica za mokro čiščenje	Počistite po mokrem čiščenju	Vsakih 3–6 mesecev.
Rezervoar za vodo	Izpraznite po vsaki uporabi	
Koš za smeti	Po potrebi izpraznite in operite	
Krtača za različne površine	Očistite enkrat tedensko	Vsakih 6–12 mesecev
Stiki za polnjenje	Očistite vsaka 2 tedna ali po potrebi	
Krtača za pometanje robov	Očistite vsaka 2 tedna ali po potrebi	Vsakih 3–6 mesecev
Filter	Očistite enkrat tedensko (dvakrat tedensko, če imate hišnega ljubljenčka)	Vsakih 3–6 mesecev
Krmilno kolesce	Očistite vsaka 2 tedna ali po potrebi	
Senzorji	Očistite enkrat mesečno ali po potrebi	
Pokrov krtače	Preverite vsakih 6 mesecev	Dele zamenjajte, če so obrabljeni ali poškodovani

[a.] Pogostost zamenjave se lahko razlikuje. Dele zamenjajte, če opazite vidno obrabo. Če menite, da potrebujete nadomestni del, se za več informacij obrnite na službo za pomoč uporabnikom podjetja iRobot®.

Čiščenje krtače za brisanje robov

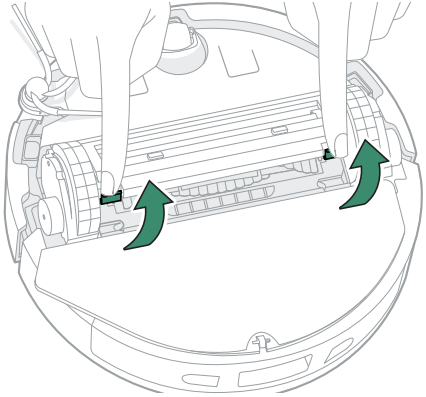


Povlecite, da odstranite krtačo za brisanje robov. Odstranite lase in smeti, nato pa krtačo za brisanje robov znova namestite.

POMEMBNO:
Za optimalno čiščenje je krtačo za brisanje robov priporočljivo zamenjati vsakih 3–6 mesecev.

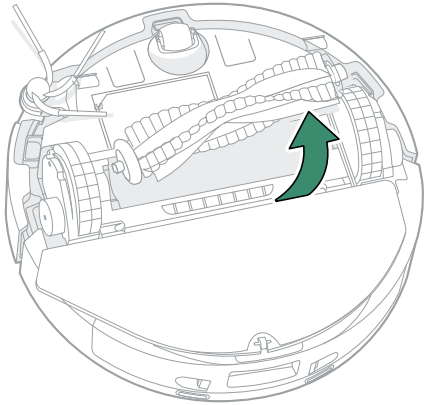
Čiščenje krtače za različne površine

1



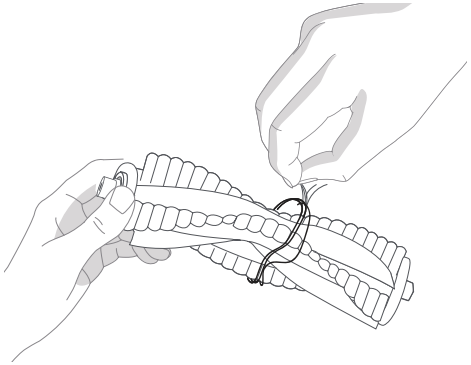
Stisnite jezička za sprostitev pokrova krtače, dvignite jezička in odstranite morebitne ovire.

2



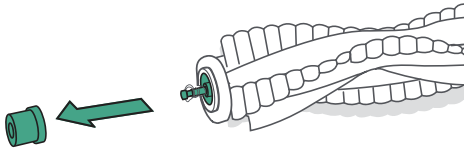
Odstranite krtačo za različne površine.

3



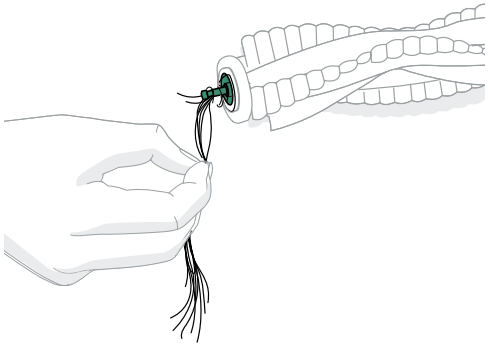
Odstranite lase in smeti.

4



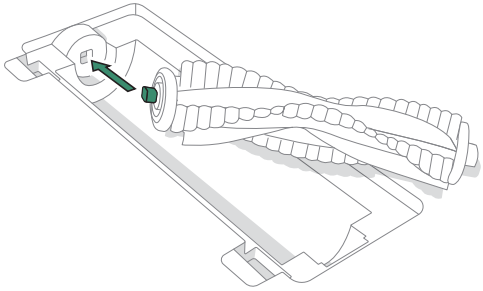
S konca krtače odstranite pokrovček.

5



Odstranite morebitne lase ali delce smeti, ki so se nabrali pod pokrovčkom. Zamenjajte pokrovček.

6



V robota znova namestite krtačo za različne površine in pokrov krtače.

POMEMBNO:

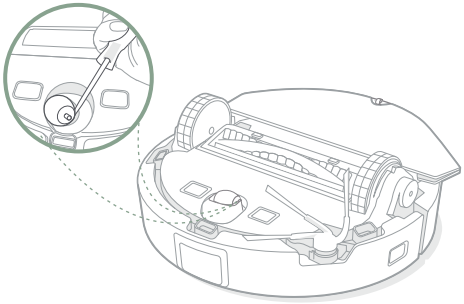
Za optimalno čiščenje je krtačo za različne površine priporočljivo zamenjati vsakih 6–12 mesecev.

OPOMBA:

Navodila za temeljitejše čiščenje krtače za različne površine najdete na spletnem mestu **global.irobot.com**.

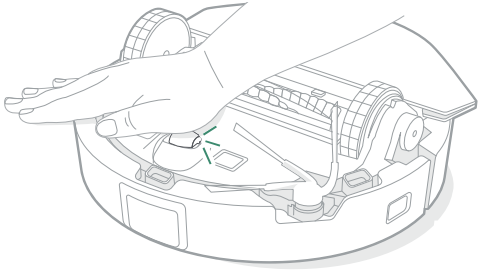
Čiščenje sprednjega kolesca

1



Odstranite lase in smeti s sprednjega kolesca.

2



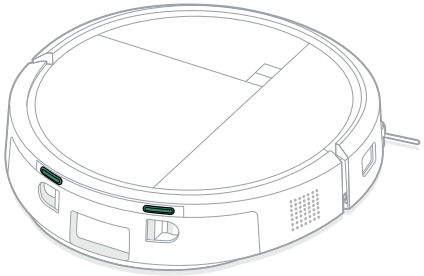
Za ponovno vstavitev krmilnega kolesca z dlanjo močno pritisnite navzdol, dokler ne zaslišite klika.

POMEMBNO:

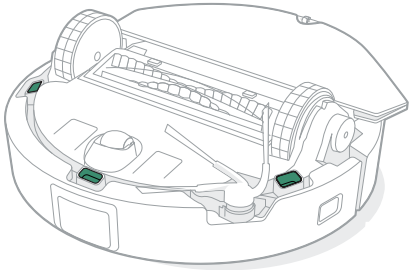
Če se sprednje kolesce zablokira zaradi las in delcev, lahko poškoduje tla. Če se kolesce po čiščenju ne vrti prosto, se obrnite na pomoč uporabnikom.

Čiščenje stikov za polnjenje in senzorjev

STIKI ZA POLNJENJE



SENZORJI

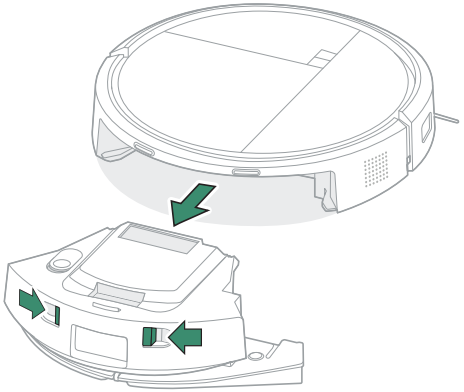


Robot odstranite s polnilne postaje ter stike za polnjenje in senzorje obrišite s čisto in suho krpo ali rahlo navlaženo melaminsko peno.

POMEMBNO:
Čistilnega sredstva ali vode ne pršite na senzorje ali odprtine zanje.

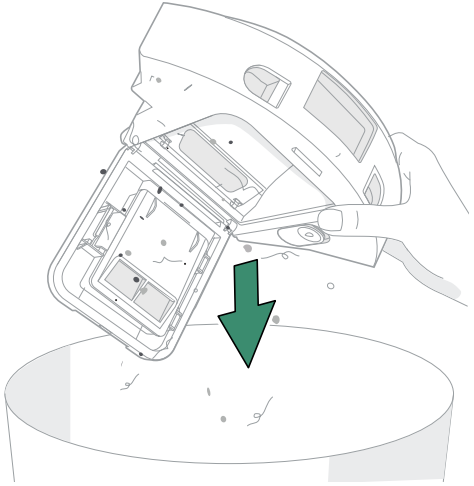
Čiščenje koša

1



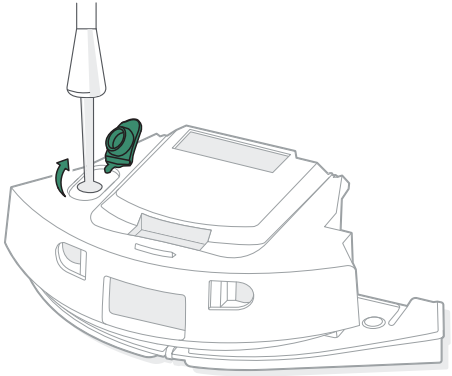
Pritisnite gumb za sproščanje koša in ga povlecite navzgor, da odstranite koš.

2



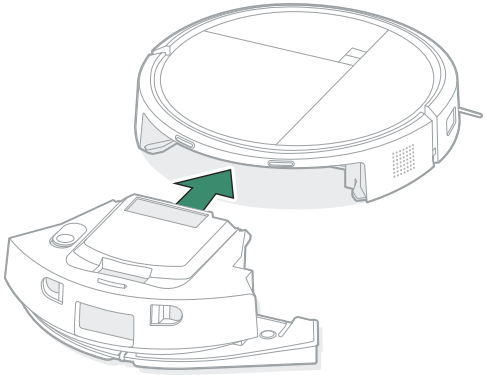
Koš za smeti odprite nad smetnjakom. Izpraznite in očistite s krpo.

3



Koš izperite s toplo vodo.

4



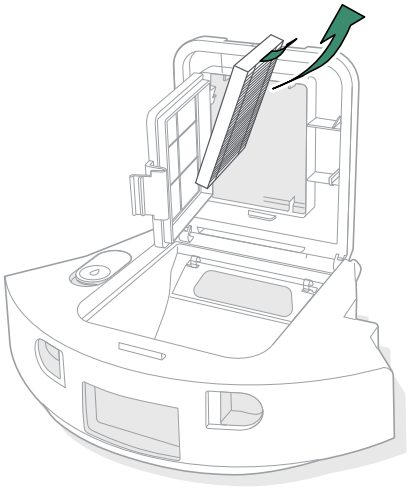
Koš vstavite nazaj v robota.

POMEMBNO:
Koša ne pomivajte v pomivalnem stroju.

POMEMBNO:
Koša ne pomivajte v pomivalnem stroju.

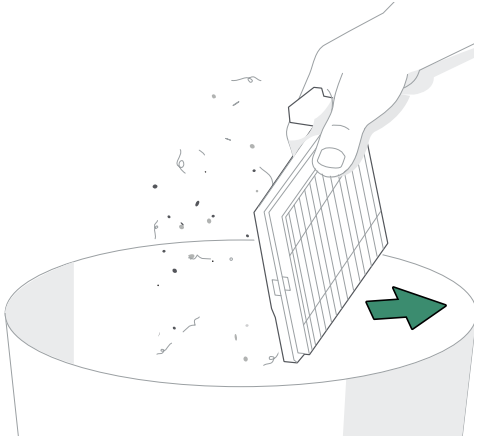
Čiščenje filtra

1



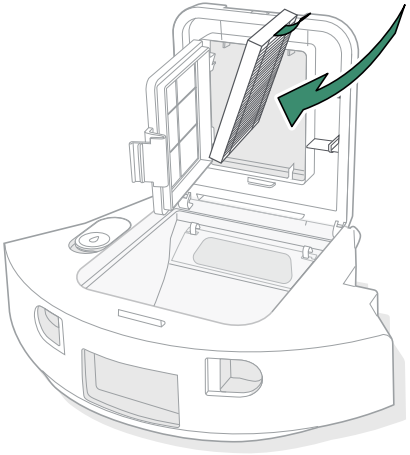
Ko je koš odstranjen, odprite vrata koša in odstranite filter.

2



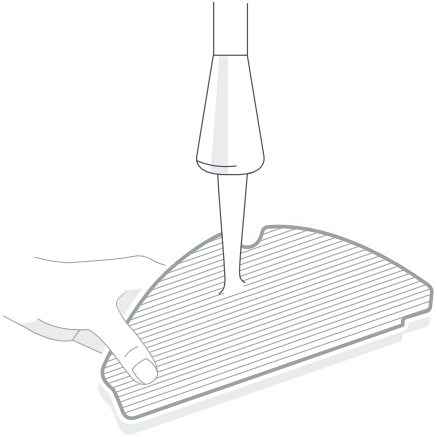
S filtrom rahlo udarite ob koš za smeti in/ali ga očistite s krtačo za čiščenje ali čisto krpo, da odstranite smeti.

3



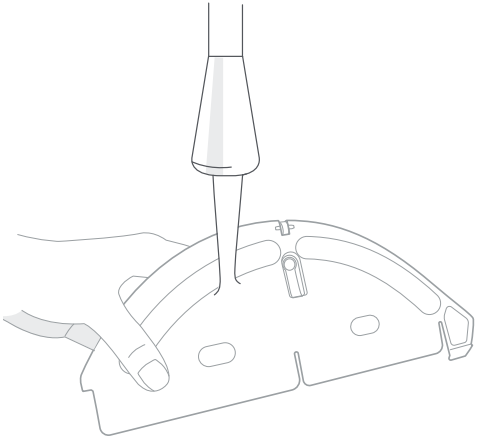
Ponovno vstavite filter.

Čiščenje blazinice za mokro čiščenje



V hladni vodi temeljito ročno operite ploščo blazinice za mokro čiščenje in jo pustite, da se posuši na zraku.

Čiščenje plošče blazinice za mokro čiščenje



V hladni vodi temeljito ročno operite ploščo blazinice za mokro čiščenje in jo pustite, da se posuši na zraku.

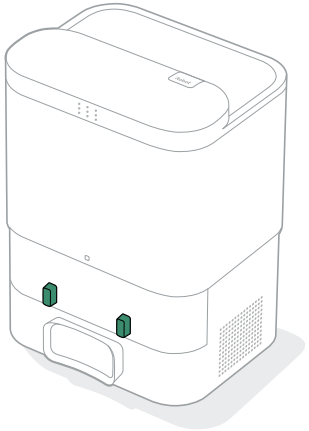
Nega in vzdrževanje polnilne postaje AutoEmpty™

Za optimalno delovanje polnilne postaje AutoEmpty™ izvedite naslednja opravila za nego in vzdrževanje.

Del	Pogostost vzdrževanja	Pogostost zamenjave[a.]
Stiki za polnjenje	Očistite enkrat mesečno	
Senzorji	Očistite enkrat mesečno	
Okno IR-senzorja	Očistite enkrat mesečno	
Vrečka za odlaganje umazanije		Vrečke je treba zamenjati, ko so polne – na to opozori lučka na polnilni postaji AutoEmpty™ in/ali aplikacija Roomba® Home

[a.] Pogostost zamenjave se lahko razlikuje. Dele zamenjajte, če opazite vidno obrabo. Če menite, da potrebujete nadomestni del, se za več informacij obrnite na službo za pomoč uporabnikom podjetja iRobot®.

Čiščenje stikov za polnjenje in okna IR-senzorja

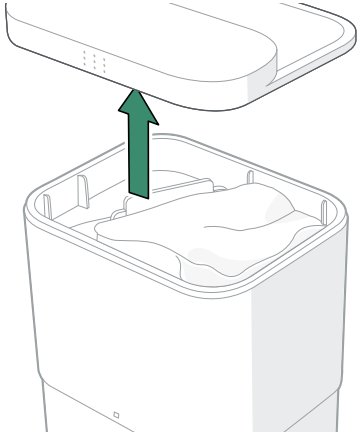


Odklopite polnilno postajo. Preglejte sestavne dele in se prepričajte, da so čisti. Obrišite s čisto in suho krpo.

POMEMBNO:
Čistilnega sredstva ali vode ne pršite na senzorje ali stike za polnjenje.

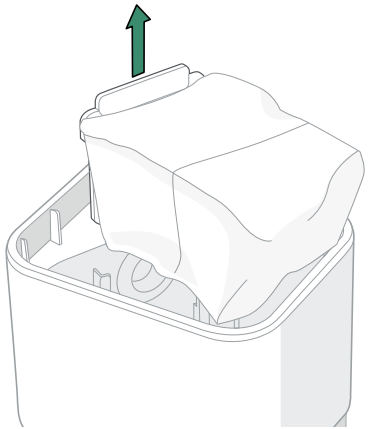
Zamenjava vrečke za odlaganje umazanije

1



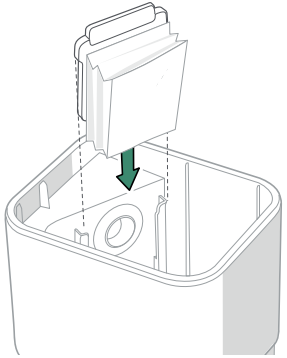
Dvignite pokrov posode, da ga odprete.

2



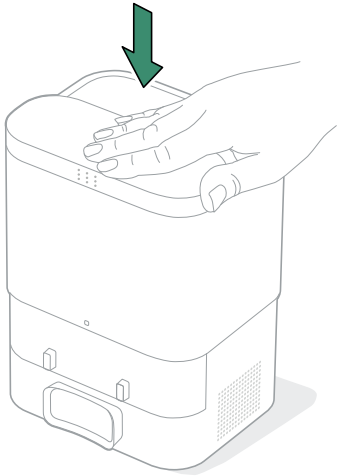
Povlecite kartico, da vrečko odstranite iz posode. S tem se bo vrečka zatesnila, tako da iz nje ne bodo mogli uhajati prah in delci smeti.

3



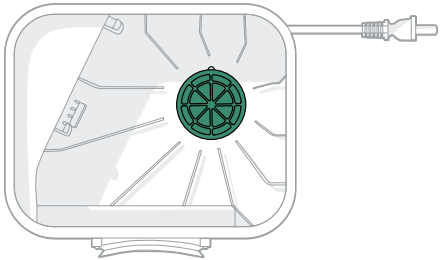
Namestite novo vrečko in pri tem plastično kartico vstavite v vodili.

4



Pritisnite na pokrov in se prepričajte, da je povsem zaprt.

Odstranjevanje delcev smeti s filtra polnilne postaje



Preverite, ali so na pokrovu puhalnika kosmi vlaken ali delci smeti, in smeti odstranite s čisto suho krpo.

Odpravljanje težav

Odpravljanje težav z robotom

Če je nekaj narobe, vas bo vaš robot opozoril z glasovnim obvestilom ali zvočnim opozorilom. Aplikacija Roomba® Home vam bo prav tako poslala obvestila z ukrepi za odpravo morebitnih težav.

Če niste prepričani, ali je robot končal ali je začasno ustavljen, odprite aplikacijo Roomba® Home in preverite stanje.

Tovarniška ponastavitev

Za ponastavitev na tovarniško nastavitev za 5 sekund pritisnite ⌂, gumba ne spustite, nato pa za 5 sekund (v roku 5 sekund) pritisnite ⌂ + ⏻.

Baterijska varnost in pošiljanje

> ⚠ **OPOZORILO:**
> Za litij-ionske baterije in izdelke, ki jih vsebujejo, veljajo strogi predpisi glede prevoza. Če morate ta izdelek poslati na servis ali z njim iz kakršnega koli razloga potovati, MORATE upoštevati spodnja navodila za prevoz.

- Baterija MORA biti pred prevozom izklopljena.
- Za izklop baterije odstranite robota s polnilne postaje. Potisnite njegov odbijač noter in ga držite v tem položaju, medtem ko pritisnete in pridržite gumb ⌂ za 10 sekund ali dokler se ne izklopijo lučke.
- Robota dobro zapakirajte za pošiljanje.

Če potrebujete dodatno pomoč, odprite aplikacijo Roomba® Home, se obrnite na našo službo za pomoč uporabnikom ali obiščite **global.irobot.com**

Odpravljanje težav s polnilno postajo AutoEmpty™

Kadar pride do težav, vas polnilna postaja AutoEmpty™ obvesti z lučko na sprednji strani posode in prek aplikacije Roomba® Home. Če polnilna postaja ne deluje po pričakovanjih, morebitne napake preverite v aplikaciji Roomba® Home.

Lučka	Pogosta napaka	Kako jo odpraviti
Sveti rdeče	Vrečka je polna ali ni vstavljena	Če je vrečka polna ali ni vstavljena, jo zamenjajte. Poskrbite, da bo vrečka pravilno vstavljena. Če težava ni odpravljena, z vhoda na zadnji strani robota in na sprednji strani polnilne postaje AutoEmpty™ odstranite morebitne delce smeti.

OPOMBA:

Izdelek je opremljen s toplotno zaščito, ki ga varuje pred poškodbami zaradi pregrevanja. Če zaščita deluje, se motor zaustavi. Če se to zgodi, odklopite enoto, pustite, da se 30 minut ohlaja, odstranite morebitne ovire z vrat in cevi za izsesavanje, nato pa ponovno priklopite enoto.

Potrebujete dodatno pomoč? Tu smo, da vam pomagamo.

Prenesite aplikacijo Roomba® Home ali obiščite **global.irobot.com** za podporo za izdelke ali za stik z lokalnim centrom za podporo. Če potrebujete dodatno pomoč v ZDA in Kanadi, pokličite našo skupino za pomoč uporabnikom v ZDA na številko (877) 855-8593

Delovni čas pomoči uporabnikom izdelkov iRobot® v Sloveniji

od ponedeljka do četrtka – med 8.00 in 16.00, petek – med 8.00 do 15.00 po srednjeevropskem času,

sobota, nedelja – zaprto

Varnostne informacije

Oglejte si priročnik za varnost, ki ste ga prejeli z robotom, ali obiščite **global.irobot.com**

iRobot®

8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, ZDA. Vse pravice pridržane. iRobot, Roomba in PerfectEdge so zaščitene blagovne znamke družbe iRobot Corporation. AutoEmpty, AutoWash, StayClean in PrecisionVision so blagovne znamke družbe iRobot Corporation. Wi-Fi in logotip Wi-Fi sta zaščiteni blagovni znamki združenja Wi-Fi Alliance. Apple in App Store sta blagovni znamki družbe Apple, Inc., zaščiteni v ZDA in drugih državah. Google Play je blagovna znamka družbe Google LLC.

WC# 4866797 vA